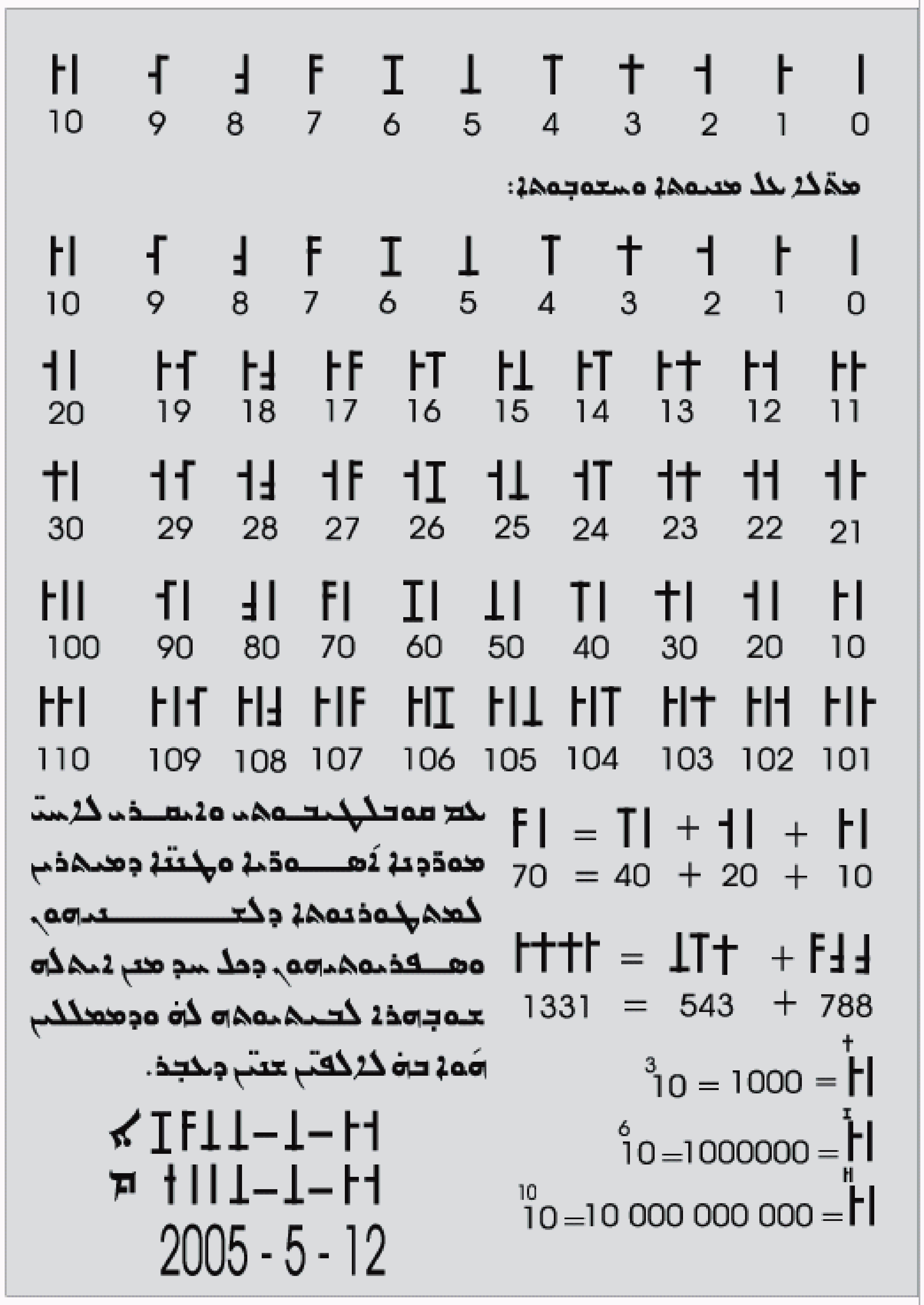
ܒܗܪܐ
ܡܢܝܢܐ 131 . ܚܕܒܫܒܐ 15 . ܐܝܪ . 2005 ܡ/6755 ܐ

ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܚܕܬܐ ܕܪܩܡܐ ܘܕܡܢܝܢܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܠܫܢܐ ܐܬܘܪܝܐ

ܕܢܝܐܝܠ ܒܒܐ

ܠܐ ܚܕܐ ܐܘܡܬܐ ܡܢ ܐܘܡܘܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܡܕܪ ܕܡܫܬܟܚܐ ܒܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܠܢܝܐ ܠܟܬܒܐ ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܐܣܘܪܝܬܐ ܘܫܘܡܪܝܐ ܣܓܝܐܐ ܥܘܡܪܐ ܕܗܘܝܢ ܠܗ ܣܓܝ ܥܘܡܪܐ ܕܝܠܢܝܐ ܕܢܐ (ܠܗܘܢ) ܒܗ ܐܝܟ ܐܘܡܬܐ ܕܟܪܝܬܐ ܘܐܬܠܝܛܢܝܬܐ ܘܡܫܬܪܐ. ܘܐܦ ܐܘܡܬܢ ܐܢܬܘܢ ܐܘܡܬܐ ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܗܘ ܡܟܬܒܬܐ ܠܗ ܠܬܚܡ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܡܢܘܡ ܡܠܬܚ ܐܘܡܬܐ ܘܗܘܝ ܐܦ ܡܢܝܢܐ ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܚܕ ܕܐܬܘܡܘܢ "ܨܦܪܐ" ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܘܕܝܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܥܠܬܐ ܠܐ ܡܨܝ ܗܘܘ ܠܡܬܘܒܐ ܚܘܫܒܢܐ (**معادلات**) ܕܣܢܝܩܘܬܐ ܒܗܝ ܕ"ܨܦܪܐ" ܐܝܬܘܗܝ ܕܘܟܬܐ ܪܒܬܐ ܒܪܫܝܬܐ ܘܣܝܡܐ ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܡܢܝܢܐ. ܘܡܬܬܪܝܨ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܝ ܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܐ ܐܘܡܬܐ. ܘܗܕܐ ܪܒܐ ܒܬܘܡܐ ܗܠܝܢ ܠܬܚܘܬ ܡܢܝܢܐ ܐܩܒܠܐ ܘܐ ܪܘܒܥܐ ܚܘܫܒܢܝܬܐ ܕܐܬܒܩܝܬܐ ܘܩܒܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܠܚܩܐ ܘܐܘܣܦܬܐ ܠܡܒܩܐ ܠܗ ܚܡܫܬܐ ܐܝܟ ܡܠܝܘܬܐ ܘܡܠܝܘܪܐ ܘܗܟܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܠܚܘܕܝܐ ܡܫܬܩܠܝܢ ܬܚܝܬ ܠܚܘܠܡܢܐ ܘܠܡܦܠܚܬܐ ܠܐ ܦܠܢ ܦܬܝ ܒܒܠܒ ܐܠܐ ܥܠ ܡܛܝܐ ܠܡܦܪܫ ܡܢܝܐ ܠܗ ܦܬܝܚܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܐܚܝܢ ܠܗܘܢܝܐ. ܥܠ ܗܕܐ ܡܫܬܘܚܝ ܗܘܝ ܠܡܦܠܚܬܐ ܕܣܓܝܐܐ ܡܢܝܢܐ ܚܕܬܐ ܒܚܘܒܐ ܘܠܚܡܬܐ ܘܦܬܝܚܬܐ ܠܗ ܐܢܐ ܘܗܘ ܐܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܘܟܬܒܐ ܠܚܡܝ ܠܟܬܒܐ ܕܘܢܡ ܘܠܗܘܢܘܗܝ ܘܡܬܚܫܒܬܢܘܬܗ ܦܪܝܫܢܝܐ ܠܚܫܘܒܐ (**الحاسوب**) ܒܗ ܦܘܬܚܘܬܐ ܠܟܠ ܡܢܝܢܐ ܡܢ (ܨܦܪܐ ܥܕܡܐ ܠܥܣܪܐ) ܡܢ ܣܓܝ ܡܬܐܪܟܢܐ ܐܘ ܡܬܚܫܚ (**مستطيل**) ܣܓܝܐ ܠܪܒܝܥܐ (✝) ܕܗܘܐ ܪܒܐ ܦܫܝܛܬܐ ܠܚܫܘܒܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ. ܠܡܢܝܢܐ ܒܗ ܕܒܐ ܠܗ ܚܫܘܒܐ ܥܠ ܓܒܝܬܐ ܘܡܢܝܐ.

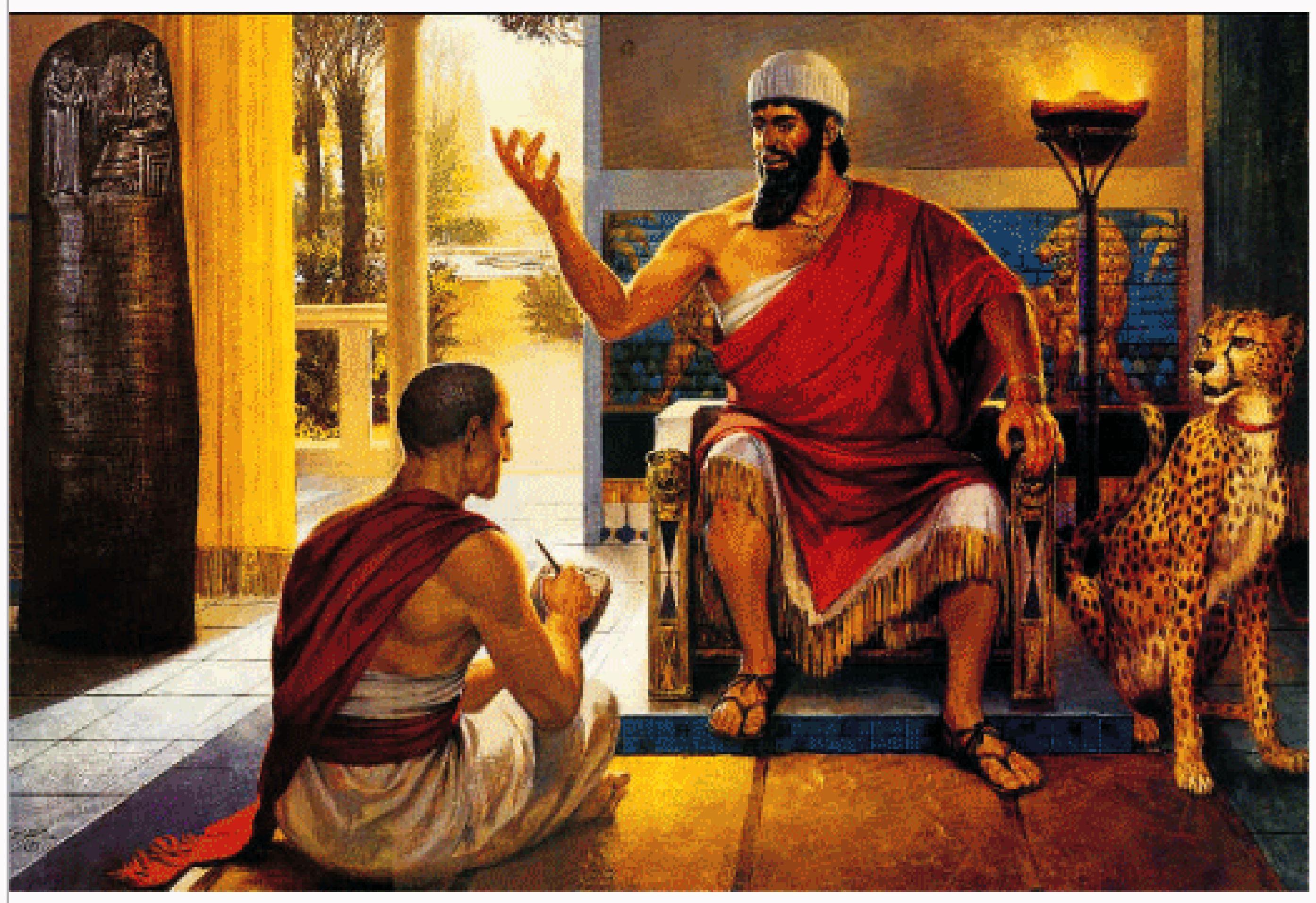
ܘܡܢܝܢܐ ܚܕܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܢܝܢܝܐ:


10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0
20 19 18 17 16 15 14 13 12 11
30 29 28 27 26 25 24 23 22 21
100 90 80 70 60 50 40 30 20 10
110 109 108 107 106 105 104 103 102 101
70 = 40 + 20 + 10
1331 = 543 + 788
$10^3 = 1000$
$10^6 = 1000000$
$10^{10} = 10\,000\,000\,000$
2005 - 5 - 12

ܡܢܐ ܥܠ ܡܫܘܚܬܐ ܘܚܫܘܒܬܐ:

ܗܢ ܗܘܠܟܡܬܐ ܘܐܘܣܦܬܐ ܠܐܢܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܐܪܒܥܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܘܗܦܟܐ ܕܗܘܢ ܕܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܝܢ ܥܘܕܪܐ ܠܚܫܒܢܐ ܐܘ ܘܡܬܚܫܒܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܠܦܝܢ ܥܣܪܝܢ ܕܒܢܝܐ.

ܡܟܬܒܬܐ ܒ ܚܘܬܐ ܒܪܝܫܝܬܐ



ܠܡܬܚܫ ܕܫܢܝܐ ܐܪܒܥܐ ܗܘܐ ܐܠܗ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܗܐ ܕܐܬܐܬܐ ܥܒܕܘܗ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܪܒܐ ܒܟܠܗܘܢ، ܘܗܘܐ ܐܠܗ ܠܟܬܒܐ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗܪܛܐ ܘܡܟܬܒܬܐ. ܘܒܦܠܛܐ ܕܪܘܚܐ ܕܪܒܝܢܗ ܘܬܘܪܬܐ ܕܚܘܬܗ ܡܥܘܪܐ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܒܡܬܚܬܐ ܕܒܗ ܚܟܡܐ ܘܬܠܬܐ ܠܡܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܠܐ ܦܬܝ ܡܘܥܝܢܐ، ܘܠܐ ܡܘܥܒܕܢܗ ܠܗܘ ܡܬܠ ܒܗ 2 ܘܦܢܝܬܐ ܘܗܘܪܒܐ ܡܢ ܨܠܡܢܗ ܕܠܗ ܨܘܪܬܐ ܘܪܡܙܐ ܗܪܝܬܐ ܥܠ ܠܘܚܐ ܕܛܝܢܐ ܐܘ ܣܦܪܐ ܥܠ ܡܢܝܐ ܒܡܢܝܐ ܦܬܝܬܐ ܐܘ ܨܒܥܬܗ ܐܝܟ ܚܕ ܡܝܪܐ ܕܠܒܠܗ ܠܟܢܐ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܘܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܒܗ ܠܡܬܒܩܬܐ ܘܡܬܘܪܬܐ ܠܗܘܒܠܐ ܕܚ 2 ܘܡܡܬܠܬܗ ܠܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܒܪܢܫܘܬܐ.

ܘܒܒܠܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܚܘܡܐ ܒܡܘܪܒܐ ܕܬܘܪܐ، ܘܡܥܒܕܗ ܠܗ ܡܘܥܝܐ ܐܢܝ ܕܐܘܠܗܘܢ، ܒܟܬܒܬܐ ܕܗܘܝܐ ܗܠ ܕܦܥܠܗܘܢ، ܡܢܝܬܐ ܕܬܘܗܡܐ ܡܬܦܠܚܠܗ ܒܪܢܫܐ ܠܠܥܠܐ ܒܗܝ ܕܐܝܬܗ ܐܠܝܢܐ ܚܘܬܢܐ، ܘܡܥܒܪ ܡܬܠ ܘܬܐ ܕܚܘܬܐ ܘܠܐ ܡܝܬܐ ܕܕܒܪܐ ܕܬܠܐ ܘܚܫܒܐ ܠܥܠ ܡܥܡܐ.. ܠܠܒܐ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܡܬܒܠܗ ܠܠܒܗ ܐܡܘܪ ܕܡܠܝܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܕܒܪ ܠܠܒܒܐ ܒܚ ܗܐ ܒܟܠܗܘܢ، ܘܒܕܐܗܐ ܒܪܐ ܠܗ ܒܗܕܐ ܡܪܡܬܐ ܒܗܥܒܕܬܐ ܒܡܢܘܬܐ ܨܘܪܬܐ ܘܪܡܙܐ، ܘܒܢܗ ܕܘܪܫ ܗܘܘ ܐܬܐܪܐ ܡܪܡܝܐ ܕܡܗܦܟܢܘܗ ܠܡܟܬܒܬܐ، ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܥܘܡܪܢܐ

ܕܘܪܐ ܡܪܡܝܐ ܒܗܕ ܗܝ ܕܡܟܬܒܬܐ ܘܐܢܝ ܡܘܠܦܢܘܗܝ ܠܟܬܒܐ ܕܟܬܒܬܐ، ܕܐܒܢ ܒܗ ܒܟܬܒ ܠܗ 2 "ܡܫܠܚܠܐ" ܐܘ ܕܐܒܢ ܒܟܬܒ ܠܗܘܢܘܗܝ؟

ܒܐܬܪܐ ܐܠܗ ܡܢܝܢܐ ܒܟܬܒܐ (ܒܪܝܫܐ): ܕܥܘܡܪܢܐ ܡܥܒܕܢܘܗܝ، ܠܟܬܒܬܐ ܠܐܝܬ ܡܪܡܝܬܐ ܠܗ ܗܥܒܕܬܐ، ܘܡܬܒܪܥܬܐ ܥܘܡܪ ܗܐ ܗܘܘ ܦܪܐ ܕܡܥܒܕܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܘܡܬܘܪܬܐ، ܘܗܠܝܢ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܒܥܒܕ ܗܦܟܬܐ ܠܗ ܒܪܢܫܘܬܐ.

ܘܐܝܟ ܕܐܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܗܘܐ ܡܬܠܬܐ، ܨܡܚܬܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܪܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܕܦܢܝܬܐ ܒܪܒܝܐ ܡܢ ܡܬܥܡܠܢܘܬܐ ܘܕܘܡܪܐ ܘܗܕܝܬܐ ܘܗܘܒܪܐ ܗܝܡܢܝܐ، ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܒܡܥܒܕܢܘܗܝ ܠܡܝܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܗܘܐ ܘܒܗ ܡܬܒܝܢܐ ܕܗܫܡܥܬܐ ܒܒܝܪܘܬܐ ܕܐܡܪ، ܐܬܐܬ ܦܬܝܚܬܐ ܕܐܪܒܥܐ ܡܪܡܝ ܡܬܟܬܒܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢܝܢܐ.

ܘܒܬܪ ܕܟܬܒܬܐ ܐܠܗ ܡܢܝܢܐ ܐܠܝܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܬܫܪܝܬܗ ܡܢ ܗܘܒܠܐ ܠܗܘܒܠܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܒܠܝܢ ܠܗ ܚܘܪܒܐ ܒܗܝܐ ܕܐܬܪܘܬܐ.. ܘܐܢܫܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܒܢܝܐ ܐܠܗ ܠܡܢܝܢܐ ܕܗܘܐ ܕܥܒܕܐܠܗ ܒܪܝܫܐ ܡܢ ܗܘܠܟܐ ܘܐܠܝܟܐ ܡܟܬܒܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܢܐ ܘܦܢܝܬܐ، ܕܡܠܬܗ ܦܠܓܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܪܝܫܐ ܕܗܠܡܬܗ ܠܗܘܢܐ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ.. ܘܥܠ ܗܕܐ ܥܒܕܐܠܗ ܒܟܬܒܬܐ ܘܒܡܠܬܗ ܠܫܠܛܐ ܕܕܐܪܐ ܡܢܝܢܐ ܠܗܘܪܐ ܪܥܝܐ ܒܟܬܒܬܐ ܕܗܘܠܟܐ ܘܡܢܝܬܐ ܡܢ ܗܘܠܟܐ ܠܗܘܠܟܐ، ܘܐܬܒܪܗ ܠܐܢܝ ܗܘܠܟܐ ܒܐܚܪܢܐ ܒܘܝܕܐ ܕܪܬܘܬܐ ܡܢܝܬܐ ܘܗܘܠܟܐ ܕܟܬܒܬܐ ܒܦܠܓܐ ܕܐܢܝ ܕܡܕܡ ܡܢܝܢܐ.

ܘܡܠܟܘܗ ܒܪܝܫܐ ܕܒ ܗܘ ܗܘܐ ܕܘܩܡ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܒܝ ܕܐܠܗ ܡܢܝܢܐ ܪܒܬܐ ܠܟܬܒܬܐ ܕܡܥܒܕܬܐ ܘܡܢܝܢܘܬܐ ܠܗܘܠܟܐ ܐܝܟܢܐ.. ܘܡܢ ܟܬܒܬܐ ܥܠ ܠܘܚܐ

ܡܢ ܚܘܬܐ ܐܘ ܢܩܝܫܐ ܥܠ ܡܥܠܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘܠ ܠܗܘ ܒܪܝܫܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܐܝܟ ܠܐܝܬܘܬܐ ܠܗ ܚܘܬܗ ܠܐ ܦܬܝܬܐ.

ܘܒܬܪ ܕܟܬܒܬܐ ܪܘܚܬܗ، ܐܘܦܐ ܕܗܘܠܟܐ ܘܒܪܘܝܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ.. ܘܡܬܘܪܐ ܠܗ ܒܪܝܫܐ ܒܦܬܚܐ ܒܡܠܘܠܬܐ ܘܡܦܫܛܐ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ ܥܠܝܬܐ ܒܥܠܝܬܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ. ܘܠܐ ܐܠܗ ܦܫܝܛܬܐ ܠܐܦ ܣܓܝ ܐܢܫܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ ܘܗܘܠܟܐ ܘܠܗ ܣܓܝ ܕܠܐ ܐܠܗ ܥܘܡܪܐ ܠܗܬܪܘ ܘܡܢܝܢܐ ܠܐܢܫܘܬܗ. ܘܟܬܒܬܐ ܒܗ ܦܬܚܐ ܠܡܪܡܝ ܨܒܥ ܗܘܠܟܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܥܠ ܗܘܡܝ ܒܗ ܚܘܝ ܠܚܘܒܐ ܒܡܝܬܝ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܥܒܕܐ ܕܟܬܒܬܐ ܘܦܬܚܘܬܗ، ܘܗܕܐ ܚܠܦ ܒ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗ ܠܡܢܝܢܐ ܕܟܬܒܬܐ ܘܐܢܫܘܬܗ.

ܒܗܪܐ ܕܫܢܬܐ ܐܬܘܪܝܐ

ܡܬܐܠܗ ܐܡܦܪܛܘܪܘܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ ܥܠ ܣܓܝ ܥܘܡܪܐ ܥܠܝܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܦܐ ܡܪܡܝܐ ܡܢܕܡ ܡܬܠܟܐ، ܘܥܠ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܐܡܦܪܛܘܪܘܬܐ ܡܪܡܝܬܐ ܠܗ ܗܥܒܕܬܐ ܕܡܦܠܚܝܢ ܐܠܗ ܠܗܠܬܐ ܡܥܢܝܬܐ ܘܡܬܠܚܡܝܢ ܐܠܗ ܥܠ ܐܪܒܐ ܒܗܝ ܠܒܘܪܬܐ ܕܥܘܠܡܢܐ ܥܠܗ ܕܥܠܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ، ܘܦܪܢܣܢܘܬܗ ܐܬܘܪܝܐ ܠܒܘܪܝܐ ܒܗܝܢܐ ܘܡܬܪܒܝܐ ܣܓܝܐ ܘܠܘܚܬܪܐ ܘܦܠܚܝܐ ܘܡܕܘܒܪܐ ܕܡܬܪܒܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܪܡܝ ܡܬܦܠܚܐ، ܐܘܪܚܐ ܗܘܘ ܡܪܡܝ ܒܐܢ ܡܬܦܠܚܝܢ ܒܗܝ ܡܘܬܒܐ ܕܡܬܪܒܝܬܐ، ܘܬܪܝܢ ܡܪܡܝ ܕܡܬܦܠܚܘܗ، ܦܪܘܫܐ ܒܗܘܦܟܐ ܪܝܫܐ ܠܗ ܡܕܒܪܐ، ܐܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܓܝ ܠܒܢܐ ܐܣܪܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܦܪܢܣܝܬܐ ܒܐܡܬܐ ܐܬܘܪܝܐ، ܐܝܟ ܠܠܒܬܐ ܘܗܘܐ ܐܬܪܐ ܚܝܠܐ ܡܢ ܐܡܬܐ ܕܡܠܘܟܐ ܣܓܝ ܥܒܕܐ ܒ ܚܡܝܐ ܐܬܘܪܝܐ، ܘܡܥܒܕܢܘܗ ܐܘ ܗܘܠܟܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܠܗܘܢ، ܒܗܕ ܐܥܘܪܐ ܐܝܟ ܠܠܒܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܘܡܬܪܒܝܬܐ ܥܒܕܗ ܡܢ ܠܠܒܐ ܐܡܝܢܐ ܒܗܪܐ ܗܘܕܝ، ܘܡܬܒܪܟܢܘܗ ܗܘܠܟܬܐ ܒܠܒܠܘܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ ܠܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܗܘܐ ܡܪܕܝܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܪܒܐ ܒܗܘܡܐ ܡܘܗܘܐ ܘܐܦ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܦܬܚܘܬܗ ܐܡܝܢܬܐ ܗܘܐ ܕܡܘܪܡ ܡܘܡܠܐ ܒܠܠܒܘܬܐ ܚܝܠܐ ܒܡܠܘ ܗܓܒܠ، ܘܠܗ ܐܢܫܐ ܡܘܪܒܐ ܘܐܢܦ ܒܗ.

ܘܕܐܒܢ ܠܐ ܡܥܒܕܢܘܗ ܗܘܐ ܠܠܒܘܬܐ ܘܡܥܡܪܬܐ ܕܡܪܡܝ ܥܒܕܐܠܗ ܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܠܠܒܐ ܕܗܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܠܗ ܠܘܚܐ

ܕܐܪܝܘܬܐ ܕܘܪܒܬܐ، ܒܗ ܠܠܒܐ ܒܠܒܬܐ ܡܢܐ ܒܦܠܓܬܐ ܕܐܪܝܘܬܐ ܘܗܘܪܒܐ ܡܢ ܡܪܝܠܗ ܘܠܗ ܒܪܗܡܐ، ܘܠܐ ܡܥܒܕܢܘܗ ܐܘܪܐ ܐܡܝܢܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܠܐܪܝܐ ܕܕܡܐ ܡܢ ܕܪܒܐ ܕܗܘܐ ܐܪܝܘܬܐ، ܘܗܘܐ ܠܠܒܘܬܐ ܢܚܘܬ ܘܒܗ ܗܘܐ ܣܓܝ ܕܪܒܐ ܒܥܡܝܐ ܠܥܠܡܐ ܠܠܒܘܬܐ ܕܪܒܐ، ܒܬܪ ܕܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܦܪܢܣܐ ܗܘܐ ܒܫܠܝ ܕܡܠ ܗܐ ܘܦܘܫܩܘܬܐ ܕܐܡܝܢܬܐ، ܘܐܝܟ ܗܡܪ ܚܕ ܠܗܢܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܠܗ ܣܓܝ ܕܪܒܐ ܗܡܝܐ ܠܠܒܘܬܐ ܒܪܒܝܐ ܒܠܗ ܠܠܒܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܗܘ ܒܗܝܢܐ ܐܢܐ، ܘܦܪܫܐ ܐܠܗ ܚܘܝܬܐ ܡܢܝ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܠܒܪܐ ܐܠܗ ܠܒܪܗ ܘܡܥܒܕܗ ܘ ܒܪܡܢܐ ܐܠܗ ܠܒܪܐ ܘܡܢ ܗܘܝ ܒܒܪܡܢܐ ܐܠܗ ܒܗܘܪܒܐ، ܘܗܘܐ ܠܗܝ ܡܥܒܕܢܐ ܐܠܗ ܡܢܝ ܕܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܠܒܐ ܕܡܬܪܡ ܡܢܘܢ ܐܢܫܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܡܠܟܐ ܥܒܕܗ ܠܠܒܐ ܡܢ ܗܘܐ ܘܗܝ ܒܚܝܠܬܐ ܕܡܬܡܪܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܪܡܝ ܘܐܝܟ ܠܗܘ ܒܡܠܟܐ ܪܡܘܬܐ، ܐܦ ܐܡܪܐ ܡܬܚܘܝܠܗ ܒܐܪܝܘܬܐ ܘܒܗܘܪܐ ܒܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܐܦ ܕܗܘܢܐ، ܘܡܬܚܘܝܠܗ ܪܒܐ ܡܠܘܬܐ ܐܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܐܢܐ ܒܡܘܬ ܗܘܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܢܐܬܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܡܬܡܪܡܐ ܘܒܪܘܡܐ ܒܚܝܠܬܐ ܕܡܬܡܬܚܝܢܐ ܕܗܘܢܐ ܘܡܢ ܗܘ ܒܒܪܡܢܐ ܚܝܠ ܐܡܝܢܐ ܕܠܐ ܡܢܝ ܐܦ ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܘܪܒܢܘܬܐ ܒܗܘܕܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܚܝܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܗܘܡܝܬܐ ܒܠܒܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܢܐ، ܘܠܐ ܡܥܒܕܢ ܐܢܫ ܠܠܒܘܬܐ ܡܥܡܪܢܐ ܘܡܬܒܪܐ ܘܡܠܟܐ ܥܒܕܠܗ ܐܢܫܐ ܐܬܘܪܝܐ ܥܠ ܡܪܘܒܐ ܘܡܥܡܪܐ ܕܗܘܪܒܐ، ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܡܥܒܕܢܐ ܡܢ ܡܢܝܬܐ ܐܣܪܐ، ܘܬܪܝܢ ܠܠܒܘܬܐ ܡܥܒܕܘܬܐ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܡܠܟܐ ܗܐ ܒܡܬܒܐ ܡܥܪܝܬܐ ܥܠ ܒܘܢܐ ܕܠܡܢ ܘܡܢܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܐܬܘܪܝܐ، ܘܒܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܠܠܒܘܬܗ ܒܠܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ، ܘܥܠ ܐܗܐ ܠܠܒܐ ܐܬܘܪܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬ ܒܥܠ ܡܘܗܘܡܢܘܬܐ ܥܠ ܒܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒ ܡܢܐ ܐܬܘܪܝܐ، ܘܠܠܒܐ ܗܘܐ ܐܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܕܘܡܝܐ ܘܡܪܒܝܐ ܘܐܡܝܢ ܐܬܘܪܝܐ ܗܘܐ ܕܪܒܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܠܦ 2، ܘܠܠܒܐ ܐܬܘܪܝܐ ܗܘܐ ܣܓܝ ܠܠܒܘܬܐ ܠܡܬܒܪܐ ܒܗܝ ܕܠܐ ܣܓܝ ܠܗ ܠܗܘܢ ܗܘܐܘܬܐ ܒܗ ܠܒܐ ܡܢ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܒܗܝ ܕܐܣܬܪܐ ܕܐܡܝܢܐ ܘܒܗ ܦܬܚܘ ܘܡܥܒܕܢܘܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܪܒܐ ܐܣܪܐ ܕܦܬܐ ܡܥܒܕܢܘܗ ܘܡܪܡܝܢܗ ܐܦ ܕܦܬܚܐ ܕܗܘܘ ܠܠܒܐ ܠܗ ܐܬܘܪ ܗܘܘ ܡܪܐ ܡܪܡܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܬܡܪܐ ܠܗ ܪܡܐ ܠܗܘܢ، ܒܗܝ ܕܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܪܡܝܠܗ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܗܘܐ ܒܠܒܪܐ ܒܡܣܘܬܐ ܕܦܬܚܗ، ܐܠܐ ܡܪܡ ܡܡܪܒܠܗ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܬܠܗܘܢ ܣܓܝ ܥܘܦܐ ܡ ܣܓܝܐ ܕܡܒܐ ܪܡܐ ܘܣܓܝܬܐ ܘܡܥܒܕܐ ܘܥܠ ܕܐܝܬ ܡܬܣܘܪܠܗ ܒܡܬܒܪܐ ܕܦܬܐ ܘܒܗ ܐ ܒܣܓܝ ܐܗܡܢܐ ܪܒܐ ܒܥܒܪ.

ܘܐܦ ܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܒܪܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗ ܠܘܚܐ ܒܗܝ ܒܒܪܐ ܡܢ ܒܒܪܐ ܕܐܣܪܐ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܠܡܬܚܘܝܐ ܕܣܓܝܐ ܘܗܘ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܐܦ ܒܢܝܐ ܒܒܠܠܒܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܗܘܘ ܗܘܐ ܒܗ ܦܬܚܐ ܠܡܪܡܐ، ܘܐܦ ܐܡܪܐ ܒܠܗ ܐܡܪܐ ܕܡܘܢܐ ܡܬܒܘܬܐ ܐܠܗ ܥܠ ܒܢܝܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܘܣܓܝܐ ܘܡܥܒܕܘܬܐ.

ܘܗܘܐ ܡܪ ܒܗ ܠܠܒܐ ܕܡܪܡ ܥܒܕܠܗ ܐܦ ܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܣܓܝܐ ܠܡܪܐ ܘܒܣܓܝ ܠܗܘ ܒܠܒܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܗܝ ܐܠܠܒܐ ܕܗܘܐ ܒܠܗ ܣܓܝܐ ܘܪܗܛܐ ܥܠ ܡܣܘܪܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܡܪܐ ܠܗ ܒܗܡܪܒܐ ܕܐܡܠܐ ܘܒܠܒܐ ܕܗܘܐ ܒܪܒܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܚܐ ܠܡܪܡ ܘܣܓܝ ܕܠܒܐ ܠܗܘ ܪܘܚ ܐܠܐ ܡܡܒܪܐ ܐܢܐ ܥܠ ܡܥܡܪܐ ܘܡܠܐ ܕܗܘ ܬܚܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗ ܣܓܝ ܐܡܠܐ ܘܠܗ ܠܡܠܟܐ ܘܦܬܐ ܒܪܒܬܐ. ܘܬܪܝܢ ܠܠܒܘܬܐ ܢܗܘܐ ܘܒܗ ܗܘܘ ܠܚܘܝܗ، ܡܪܡܝ ܕܡܥܒܪ ܘܡܫܘܚ ܠܡܪܡܝܐ ܐܣܪܐ ܒܡܬܦܠܚܬܐ ܐܡܪܐ.